

Tankschutzbügel/ Tank guard

DUCATI Multistrada 950

ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

5027552 00 01 schwarz/black

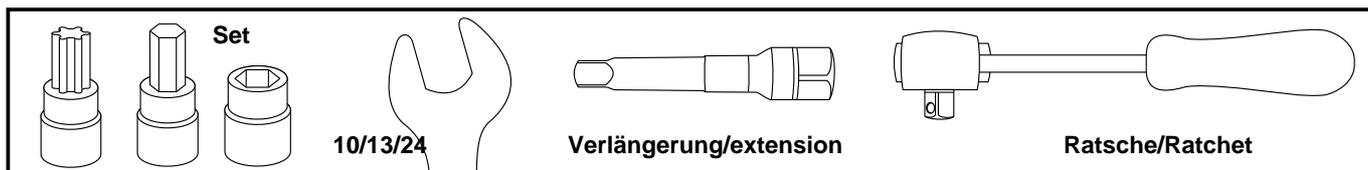


DE INHALT
GB CONTENTS

1x	700009593	Tankschutzbügel links - Tank guard left
1x	700009594	Tankschutzbügel rechts - Tank guard right
1x	700009525	Halter oben links - Holder left top
1x	700009526	Halter oben rechts - Holder right top
1x	700009595	Verbindungsbügel - Bracing bow
1x	700009596	Schraubensatz - Screw kit:
	1x	Zylinderschraube mit Innensechskant M12x400 / allen screw M12x400
	2x	Zylinderschraube mit Innensechskant M8x20 / allen screw M8x20
	4x	Sechskantschraube M6x14 / hexagon bolt M6x14
	2x	Sechskantschraube M6x30 / Hexagon bolt M6x30
	2x	Sechskantschraube M8x20 / Hexagon bolt M8x20
	1x	U- Scheibe Ø12,5 / washer Ø12,5
	4x	U- Scheibe Ø8,4 / washer Ø8,4
	6x	U- Scheibe Ø6,4 / washer Ø6,4
	2x	Stahldistanz Ø22xØ18x45 schwarz / steel spacer Ø22xØ18x45 black
	1x	Stahldistanz Ø18xØ13x14 schwarz / steel spacer Ø18xØ13x14 black
	1x	Selbstsichernde Hutmutter M12 / self lock cap nut M12



DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



Tankschutzbügel/ Tank guard

DUCATI Multistrada 950

ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

5027552 00 01 schwarz/black



DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Motorblock unterbauen, um ein Absenken des Motors zu verhindern.

Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Zur Montage ist eine zweite Person hilfreich.

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.

Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Support engine block to prevent a change of the position of the engine

First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer!

Control all screw connections after the assembling for tightness!

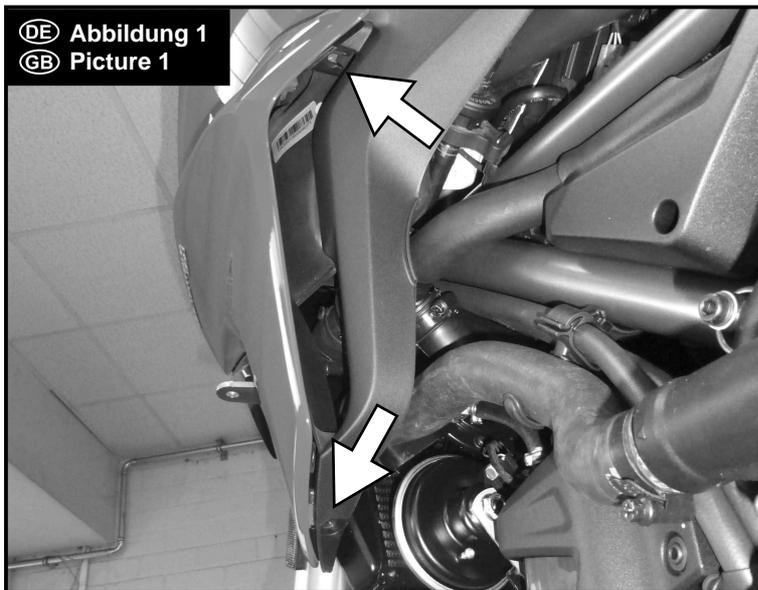
To mount this guard, a second person is helpful.

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

Jeweils rechts und links die Verkleidung am Tank (Abb.1) demontieren.

Remove the cover of the tank right and left (Pic 1).

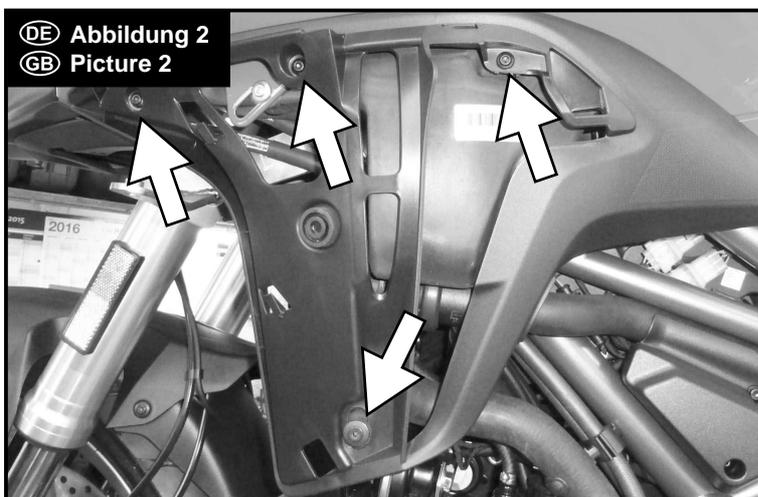
DE Abbildung 1
GB Picture 1



Die seitlichen Tankverkleidung demontieren, hierfür müssen die markierten Schrauben entfernt werden (Abb.2).

Dismantle the lateral tank cover (Pic 2). Therefore remove the marked screws.

DE Abbildung 2
GB Picture 2



Tankschutzbügel/ Tank guard

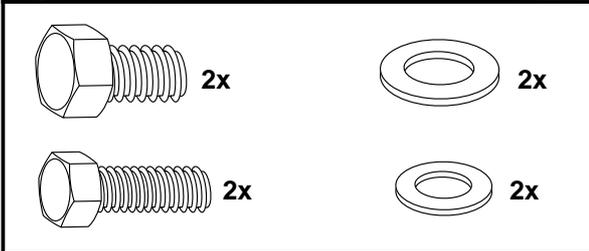
DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

5027552 00 01 schwarz/black



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS



1

Montage Halter oben rechts:

Die Originalschraube der oberen Kühlerbefestigung entfernen, diese entfällt. Nun den Halter mit der Sechskantschraube M6x30 sowie U- Scheibe Ø6,4 in der nun freien Gewindebohrung verschrauben.

Den hinteren Anschraubpunkt mit der Sechskantschraube M8x20 sowie U- Scheibe Ø8,4 verschrauben.

Montage Halter oben links:

Die Montage erfolgt wie auf der rechten Seite. Die beiden Halter symmetrisch ausrichten und festziehen.

Alle demontierten Teile wieder montieren.

Fastening of the holder top right:

Remove the original screw from the upper radiator mounting, screw is omitted. Now screw the holder in the now free threaded hole with hexagon screw M6x30 and washer Ø6,4. Screw the rear mounting point with the M8x20 hexagon screw and washer Ø8,4.

Fastening of the holder top left:

The assembly is as on the right side. Align the two holder symmetrically and tighten. Reassemble all dismantled parts.



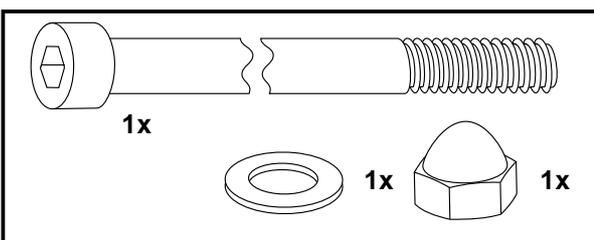
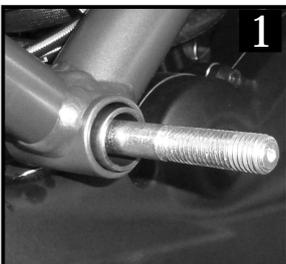
2

Montage des Tankschutzbügels links hinten:

Die durchgehende Originalschraube der vorderen Motoraufhängung entfernen. Die Montage erfolgt hinten an der nun freien Bohrung mit der Zylinderschraube M12x400. Zwischen TSB und Rahmen die Stahldistanz Ø22xØ18x45 fügen.

Montage des Tankschutzbügels rechts hinten:

Den Tankschutzbügel über das überstehende Gewinde der bereits durchgesteckten Schraube fügen. Zwischen TSB und Rahmen die Stahldistanz Ø22xØ18x45 fügen (Abb1). Nun die Stahldistanz Ø18xØ13x14 in die Zapfensenkung des Bügels fügen (Abb2) und mit der selbstsichernden Hutmutter sowie U- Scheibe Ø12,5 verschrauben. (Hierfür Schraubensicherungsmittel verwenden)



Fastening of the tank guard left rear:

Dismantle the original front engine mounting bolt.

Use M12x400 allen screw instead. Between tank guard and frame add the steel spacer Ø22xØ18x45.

Fastening of the tank guard right rear:

Fit the tank guard over the thread of the screw which has already been inserted. Between tank guard and frame add the steel spacer Ø22xØ18x45 (Fig1).

Now fit the steel spacer Ø18xØ13x14 into the pin joint of the bracket (Fig. 2) and screw it with the self-lock cap nut and the washer Ø12,5. (Use liquid thread locker here)

Tankschutzbügel/ Tank guard

DUCATI Multistrada 950
ab Baujahr 2017 / from date of manufacture 2017

Artikel Nr.: / Item-no.:

5027552 00 01 schwarz/black



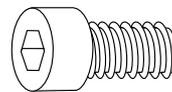
DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS



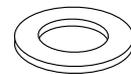
3

Montage der Tankschutzbügel rechts/links vorne:
Mit der Zylinderschraube M8x20 sowie U- Scheibe $\varnothing 8,4$ am bereits montierten Halter von unten verschrauben.

Fastening of the tank guard right/left front:
At the already mounted holder.
Screw from below with allen screw M8x20 with washer $\varnothing 8,4$.



2x



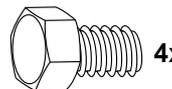
2x



4

Montage des Verbindungsbügels rechts/links vorne:
Die Montage erfolgt zwischen den bereits montierten Tankschutzbügel in den freien Gewindebohrungen an der Rohrrinnenseite mit den Sechskantschrauben M6x14 sowie U- Scheibe $\varnothing 6,4$.

Fastening of the bracing bow right/left front:
Between the two tank guards at the free threads inside the tubes.
Use hexagon screws M6x14 with washers $\varnothing 6,4$.



4x



4x



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Als weiteres Zubehör lieferbar:/ Also available:

6307552 00 01	C-Bow Taschenhalter/C-Bow Softbag holder
6527552 01 01	Alurack
6617552 01 01	Easyrack
5067552 00 09	Tankring

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de